



Ministerio de Comercio Exterior y Turismo
Despacho Ministerial

12 de abril de 2006

Honorable Robert J. Portman
Representante Comercial de los Estados Unidos
Washington, DC

Estimado Embajador Portman:

Tengo el honor de confirmar la recepción de su carta de fecha de hoy, la cual se lee como sigue a continuación:

“En relación con la suscripción en la fecha de hoy del Acuerdo de Promoción Comercial Estados Unidos – Perú (el “Acuerdo”), tengo el honor de confirmar los siguientes entendimientos alcanzados por los Gobiernos de los Estados Unidos de América y la República del Perú durante el curso de las negociaciones del Capítulo Diez (Inversión) y Once (Comercio Transfronterizo de Servicios) del Acuerdo:

Para mayor certeza, nada en los Capítulos Diez u Once impedirá que el Perú mantenga las siguientes medidas:

- (a) la sufragación, por el Instituto Nacional de Cultura, de los gastos asociados a la supervisión de los proyectos de investigación arqueológica y proyectos de emergencia dirigidos por arqueólogos peruanos conforme a lo establecido en la Resolución Suprema N° 004-2000-ED, Reglamento de Investigaciones Arqueológicas, Artículo 20;
- (b) el otorgamiento de premios monetarios exclusivamente a obras cinematográficas peruanas conforme a la Ley N° 26370, Ley de la Cinematografía Peruana, Artículos 3, 11 y 12, y al Decreto Supremo N° 042-95-ED, Reglamento de la Ley de la Cinematografía Peruana, Artículos 22 y 23; y
- (c) el otorgamiento de créditos y reintegros tributarios que proveen beneficios a la industria editorial en el Perú de acuerdo a la Ley N° 28086, Ley de Democratización del Libro y de Fomento de la Lectura, Artículos 17 y 18, y al Decreto Supremo N° 008-2004-ED, Reglamento de la Ley de Democratización del Libro y de Fomento de la Lectura, Artículos 24, 25, 37 y Anexo A.

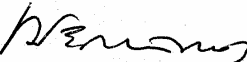


Ministerio de Comercio Exterior y Turismo
Despacho Ministerial

Estaré complacido si pudiera confirmar, a través de una carta afirmativa de respuesta, que estos entendimientos son compartidos por su Gobierno.”

Tengo el honor de confirmar que mi Gobierno comparte los entendimientos expresados en su carta.

Sinceramente,


Alfredo Ferrero Diez Canseco

EXECUTIVE OFFICE OF THE PRESIDENT
THE UNITED STATES TRADE REPRESENTATIVE
WASHINGTON, D.C. 20508

April 12, 2006

The Honorable Alfredo Ferrero Diez Canseco
Minister of Foreign Trade and Tourism
Lima, Peru

Dear Minister Ferrero:

In connection with the signing on this date of the United States – Peru Trade Promotion Agreement (the “Agreement”), I have the honor to confirm the following understandings between the Governments of the United States of America and the Republic of Peru reached during the course of negotiation of Chapters Ten (Investment) and Eleven (Cross-Border Trade in Services) of the Agreement:

For greater certainty, nothing in Chapters Ten or Eleven prevents Peru from maintaining the following measures:

- (a) the underwriting by the *Instituto Nacional de Cultura* of costs associated with supervising archaeological research projects and emergency projects led by Peruvian archaeologists pursuant to *Resolución Suprema No. 004-2000-ED, Reglamento de Investigaciones Arqueológicas, Article 20*;
- (b) the granting of monetary prizes exclusively to Peruvian cinematographic works pursuant to *Ley N° 26370, Ley de la Cinematografía Peruana, Articles 3, 11 and 12* and *Decreto Supremo N° 042-95-ED, Reglamento de la Ley de la Cinematografía Peruana, Articles 22 and 23*; and
- (c) the granting of tax credits and refunds that provide benefits for publishing activities in Peru pursuant to *Ley N° 28086, Ley de Democratización del Libro y de Fomento de la Lectura, Articles 17 and 18*, and *Decreto Supremo No. 008-2004-ED, Reglamento de la Ley de Democratización del Libro y de Fomento de la Lectura, Articles 24, 25, 37 and Annex A*.

I would be grateful if you would confirm, by an affirmative letter in response, that these understandings are shared by your Government.

Sincerely,



Robert J. Portman